

Lettre de Watelet à D'Alembert, janvier 1774

Expéditeur(s) : Watelet

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Watelet, Lettre de Watelet à D'Alembert, janvier 1774, 1774-01-00

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 24/12/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/dalembert/items/show/1105>

Informations sur le contenu de la lettre

IncipitJe vous envoie, mon cher ami, un plâtre de votre buste...

RésuméLui envoie un plâtre de son buste, réparé par Lecomte à sa demande, auquel il a ajouté cinq vers à la louange de D'Al. Buste que D'Al. destine à Mlle de Lespinasse.

Date restituée[janvier 1774]

Justification de la datationpublié aussi dans la Gazette des Deux-Ponts, n° 24, 1774, p. 192

Numéro inventaire74.07

Identifiant2076

NumPappasInexistant

Présentation

Sous-titreInexistant

Date1774-01-00

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilhaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilhaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilhaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreCorrespondance littéraire, vol. X, janvier 1774, p. 348-349

Lieu d'expéditionNon renseigné

DestinataireD'Alembert

Lieu de destinationParis

Contexte géographiqueParis

Information générales

LangueFrançais

Sourceimpr., « Lettre de M. Watelet à M. D'Alembert »

Localisation du documentNon renseigné

Description & Analyse

Analyse/Description/Remarquespublié aussi dans la Gazette des Deux-Ponts, n° 24, 1774, p. 192

Auteur(s) de l'analysepublishé aussi dans la Gazette des Deux-Ponts, n° 24, 1774, p. 192

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

Voilà un œil capricieux et menaçant
Qui non paré sarà l'âme à chercher.

Et dans ceux-ci, où il dépèse des criminels dont la tête a tourné sur leurs épaules :

Il pianto de gli occhi
Le triste lugubre per la stessa.

L'idée est futile, horrible; mais elle est énergique, et l'expression en est si simple, si heureuse, qu'elle lui donne presque tout ce qu'elle a d'ignoble.

— *Histoire de Festuca Nils, ou le Triomphe de la bonté*, par l'auteur du *Ministre de l'Inferno*, russe en deux petites parties in-12, traduit de l'anglais par Je ne sais quel massacre¹. Cette traduction est pleine de contre-sens qui mettent dans l'impossibilité de juger le texte. On peut cependant, sans se compromettre, présumer que cet ouvrage ne valait pas la peine d'être traduit. Tous les personnages y changent de caractères suivant les événements, et au moins une ou deux fois par an, comme de chemise, dirait le chevalier de Lorenzi. On lui demandait un jour son âge : « Soixante ans, disait-il. — Soixante ans ? Mais, chevalier, on me trompe, ou l'année dernière vous n'en aviez que cinquante-quatre. — Cela est vrai, mais lorsque j'ai commencé je le compte passé. — Et pourquoi ? — Pourquoi, reprend le chevalier, voullez-vous donc que je change d'âge une fois tous les ans, comme de chemise²? »

Il est difficile à un homme d'esprit de rassembler plus d'absurdités en aussi peu de mots.

LETTRE DE M. WATELET A M. D'ALEMBERT.

Je vous envoie, mon cher ami, un tableau de votre buste; il est réparé avec tout le soin possible par notre habile et estimable artiste (M. Le Comte), qui me paraît avoir eu presque autant de plaisir à le faire que j'en ai eu à le lui demander. Je me doute bien de ce que vous en ferez, et j'aurai pu l'envoyer directement

1. Ce roman n'est indiqué nulle part comme étant d'Ossian Goldsmith.
2. Grimm avait déjà cité cette répartie, tome VIII, p. 70.

à M^e de Lépinas, mais je crois ajouter à ma galanterie en le faisant passer par vos mains. Comme il n'y a pas d'ouvrage parfait, j'ai hésité à ajouter à celui-ci quelques traits trop essentiels à la ressemblance pour ne pas les lui dénier. Une main plus habile les rendrait avec plus d'art, personne au monde avec plus de contingence.

D'Alembert, un ami que ta gloire inscrira
Généraux ton honneur à la postérité,
Esprit juste et profond, cœur plein d'humanité,
Talent, génie, et vertus et arsene,
Voilà tes droits à l'immortalité.

— M. de Lavoisier, de notre Académie des sciences, vient de traduire et de rassembler en un volume in-8^e tout ce qui a été écrit et s'est dit depuis deux ans sur la découverte de l'air fixe¹. Quoiqu'il n'y ait rien de lui dans ce recueil, la manière dont il a rédigé les différents ouvrages qui ont paru en Angleterre sur cet objet mérite des éloges, et son travail a un grand succès. Ce sont principalement les Mémoires de M^r Priestley, Anel, Machride, qu'il nous a transmis. On dit cet ouvrage très-curieux et très-intéressant dans l'histoire de la chimie.

Tableau exposé
au Salon de 1775
FÉVRIER.

Tableau de l'œuvre
qui fut sur l'ordre
à faire sous statut
(c. 1775 16
janv.)

Si nous n'avions pas eu l'honneur de vous entretenir plus tôt de la dernière exposition des tableaux au Louvre, c'est que nous avons en longtemps l'espérance de voir remplir cette tâche par une main plus exercée que la nôtre. Forcé d'y renoncer, nous croyons devoir au moins vous rendre compte des différents écrits qui ont paru à ce sujet.

Le Dévêloir du Palais-Royal n'est qu'un tissu de plausitudes et d'injures grossières.

1. Quand on cite en moral ni au nom de Lavoisier ni à ses disciples on doit rappeler par Metast.